



# Ассамблея

Distr.: General  
5 June 2017  
Russian  
Original: English

**Двадцать третья сессия**  
Кингстон, 7–18 августа 2017 года

## **Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву**

### Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение . . . . .	3
II. Периодический обзор деятельности Международного органа по морскому дну, проводимый в соответствии со статьей 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву . . . . .	4
III. Район . . . . .	4
IV. Членство в Органе . . . . .	5
V. Постоянные представительства при Органе . . . . .	6
VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну . . . . .	6
VII. Административные вопросы . . . . .	6
A. Секретариат . . . . .	6
B. Участие в общей системе Организации Объединенных Наций . . . . .	7
C. Всеобъемлющий пересмотр пакета вознаграждения общей системы Организации Объединенных Наций . . . . .	8
D. Меры экономии . . . . .	8
VIII. Финансовые вопросы . . . . .	9
A. Бюджет . . . . .	9
B. Положение с взносами . . . . .	9
C. Целевой фонд добровольных взносов . . . . .	9
D. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе . . . . .	10
IX. Библиотека им. Сатьи Н. Нандана . . . . .	10



X.	Службы информационно-коммуникационных технологий, веб-сайт и общественная информация и информационно-пропагандистская деятельность . . . . .	12
XI.	Посещение штаб-квартиры Органа и другие мероприятия . . . . .	14
XII.	Отношения с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями и органами . . . . .	14
	A. Организация Объединенных Наций . . . . .	14
	B. Сеть «ООН-океаны» . . . . .	16
	C. Международный трибунал по морскому праву и Комиссия по границам континентального шельфа . . . . .	16
	D. Отношения с другими организациями . . . . .	17
XIII.	Отношения с принимающей страной . . . . .	17
XIV.	Предыдущая сессия Органа . . . . .	18
XV.	Текущий надзор за исполнением разведочных контрактов и заключение новых контрактов по мере необходимости . . . . .	19
	A. Состояние контрактов на разведку . . . . .	19
	B. Ожидающие рассмотрения заявки в отношении контрактов на разведку . . . . .	20
	C. Состояние годовых отчетов, представляемых подрядчиками . . . . .	20
	D. Неофициальное совещание подрядчиков . . . . .	20
XVI.	Постепенное формирование режима, регламентирующего деятельность в Районе . . . . .	20
	A. Поиск и разведка . . . . .	21
	B. Добыча . . . . .	21
	C. Национальные законы и правила, касающиеся добычи полезных ископаемых на глубоководных участках морского дна . . . . .	23
XVII.	Поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе . . . . .	23
	A. Технические практикумы . . . . .	23
	B. Информационные семинары . . . . .	24
XVIII.	Укрепление и координация международного сотрудничества в области морских научных исследований . . . . .	25
XIX.	Стратегия управления данными . . . . .	26
XX.	Наращивание потенциала и профессиональная подготовка . . . . .	27
	A. Программы учебной подготовки, организуемые подрядчиками . . . . .	27
	B. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе . . . . .	29
	C. Программа стажировок . . . . .	30
Приложение		
	Членский состав консультативной группы Дарственного фонда Международного органа по морскому дну для проведения морских научных исследований в Районе, 2014–2017 годы . . . . .	32

## I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Ассамблее Органа на основании пункта 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года («Конвенция»). В докладе содержится информация о работе Органа в период с июля 2016 года по май 2017 года.

2. Орган является автономной международной организацией, учрежденной в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву («Соглашение 1994 года»). Это организация, через посредство которой государства — участники Конвенции в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года организуют и контролируют деятельность в Районе, в частности в целях распоряжения ресурсами Района.

3. Орган имеет ряд прочих конкретных обязанностей, предусмотренных Конвенцией, в том числе обязанность распределять между государствами — участниками Конвенции отчисления или взносы натурой в связи с разработкой ресурсов континентального шельфа за пределами 200 морских миль, предусмотренную пунктом 4 статьи 82 Конвенции, и предусмотренную статьями 209 и 145 обязанность устанавливать международные нормы, правила и процедуры для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды, вызываемого деятельностью в Районе, а также для принятия мер для защиты и сохранения природных ресурсов Района и предотвращения ущерба флоре и фауне морской среды.

4. Пока не утвержден первый план работы по добыче, внимание Органа уделяется 11 направлениям работы, которые перечислены в пункте 5 раздела I приложения к Соглашению 1994 года. К основным направлениям работы относятся:

а) рассмотрение заявок на утверждение планов работы по разведке и выполнение надзорной функции в отношении контрактов на разведку;

б) принятие норм, правил и процедур, необходимых для осуществления деятельности в Районе, и разработка надлежащей нормативной базы для будущего освоения минеральных ресурсов Района, включая применимые стандарты защиты и сохранения морской среды;

в) отслеживание тенденций и событий, связанных с глубоководной добычей полезных ископаемых, включая анализ конъюнктуры на мировом рынке металлов, а также цен на металлы, соответствующих тенденций и перспектив;

г) поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе путем, в частности, продолжающейся реализации программы технических практикумов, распространение результатов исследований и сотрудничество с контракторами и международным научным сообществом;

е) сбор информации, а также разработка и внедрение уникальных баз научно-технической информации для более полного понимания глубоководной океанической среды.

5. В течение отчетного периода Орган продолжал свою работу по созданию нормативной базы для будущей добычи минеральных ресурсов в Районе. В частности, Орган добился определенного прогресса в отношении первоочередных задач, касающихся разработки добычного устава и одобренных Советом Международного органа по морскому дну на двадцать второй сессии Органа (см. [ISBA/22/C/28](#) и [ISBA/22/C/17](#), приложение II).

6. 1 января 2017 года Майкл У. Лодж (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) приступил к исполнению обязанностей Генерального секретаря Органа, сменив на этом посту Нии Аллотея Одунтона (Гана).

## **II. Периодический обзор деятельности Международного органа по морскому дну, проводимый в соответствии со статьей 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву**

7. В своем решении [ISBA/21/A/9/Rev.1](#) от 24 июля 2015 года Ассамблея постановила провести в соответствии со статьей 154 Конвенции общий и систематический обзор того, как международный режим Района, установленный Конвенцией, осуществляется на практике. Ассамблея постановила также, что этот обзор будет проводиться под наблюдением Обзорного комитета в составе Председателя и Президиума Ассамблеи и Председателя Совета Органа (причем Председатель двадцать первой сессии Ассамблеи (Хельмут Тюрк (Австрия)) останется членом Обзорного комитета до завершения обзора) и что в качестве наблюдателей в Обзорный комитет могут также входить председатели региональных групп. Ассамблея постановила далее, что обзор будет проводиться независимыми консультантами, которых Обзорный комитет назначит из краткого перечня квалифицированных консультантов, подготовленного Генеральным секретарем Органа в соответствии с установленными закупочными процедурами Органа.

8. Ассамблея рассмотрела промежуточный доклад Обзорного комитета на своей двадцать второй сессии в 2016 году. В своем решении [ISBA/22/A/11](#) Ассамблея приняла к сведению промежуточный доклад и постановила предоставить государствам-участникам, наблюдателям и заинтересованным сторонам еще одну возможность представить письменные замечания по промежуточному докладу и комментарии к нему до 15 октября 2016 года, а также, если они этого еще не сделали, возможность заполнить анкету, составленную проводившей обзор компанией Seascapе Consultants Limited. Генеральному секретарю было поручено препроводить государствам-участникам и наблюдателям проект окончательного доклада, одобренный Обзорным комитетом, до 15 апреля 2017 года.

9. Последнее заседание Обзорного комитета проходило в Кингстоне с 30 января по 3 февраля 2017 года. 3 февраля 2017 года Председатель Обзорного комитета препроводил заключительный доклад Комитета Генеральному секретарю и просил его направить этот доклад государствам-участникам и наблюдателям Органа. Заключительный доклад Обзорного комитета, содержащий 19 рекомендаций, приводится в приложении к документу [ISBA/23/A/3](#). В мае 2017 года Генеральный секретарь опубликовал документ [ISBA/23/A/5](#), в котором содержатся замечания секретариата в отношении рекомендаций Обзорного комитета.

## **III. Район**

10. В соответствии с Конвенцией Район определяется как морское дно и его недра за пределами национальной юрисдикции. Это означает, что определение точных географических границ Района зависит от определения пределов национальной юрисдикции, включая определение границ континентального шельфа

фа, простирающегося более чем на 200 морских миль от исходных линий территориального моря. По этой причине пункт 2 статьи 84 Конвенции предписывает прибрежным государствам надлежащим образом опубликовывать карты или перечни географических координат точек, а в том случае, когда эти карты или перечни показывают внешние границы континентального шельфа, — сдавать их копии на хранение Генеральному секретарю Органа.

11. 29 августа 2016 года Пакистан сдал на хранение копию карты с указанием внешней границы своего континентального шельфа и перечни координат. По состоянию на 31 мая 2017 года свои карты и перечни сдали Генеральному секретарю семь членов Органа, а именно: Австралия, Ирландия, Мексика, Ниуэ, Пакистан, Филиппины и Франция (в отношении Мартиники, Гваделупы, Французской Гвианы, Новой Каледонии и островов Кергелен). Генеральный секретарь пользуется этой возможностью, чтобы настоятельно призвать все прибрежные государства как можно скорее сдать ему такие карты или перечни координат после установления внешних границ континентального шельфа согласно соответствующим положениям Конвенции.

#### IV. Членство в Органе

12. Согласно пункту 2 статьи 156 Конвенции все государства — участники Конвенции являются *ipso facto* членами Органа. 16 июня 2016 года к Конвенции присоединился Азербайджан. 23 сентября 2016 года Гана стала участницей Соглашения 1994 года. По состоянию на 31 мая 2017 года насчитывалось 168 участников Конвенции и, следовательно, 168 членов Органа (167 государств и Европейский союз). По состоянию на ту же дату насчитывалось 150 участников Соглашения 1994 года.

13. 18 членов Органа стали участниками Конвенции до принятия Соглашения 1994 года и пока не присоединились к самому Соглашению: Бахрейн, Босния и Герцеговина, Гамбия, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Египет, Ирак, Коморские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сомали и Судан.

14. Как предусмотрено в резолюции [48/263](#) Генеральной Ассамблеи и самом Соглашении 1994 года, положения Соглашения 1994 года и части XI Конвенции толкуются и применяются совместно как единый документ. В случае какого-либо несоответствия между Соглашением 1994 года и частью XI Конвенции преимущественную силу имеют положения Соглашения 1994 года. Хотя члены Органа, которые не являются участниками Соглашения 1994 года, все равно участвуют в работе Органа согласно процедуре, предусмотренной в Соглашении, присоединение к числу участников Соглашения 1994 года устранило бы несоответствие, существующее сейчас в отношении этих государств. В пункте 3 своей резолюции [71/257](#) Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций призвала все государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Конвенции и Соглашения 1994 года.

15. Каждый год Генеральный секретарь Органа направляет государствам, которые еще не стали участниками Соглашения 1994 года, напоминания с настоятельным призывом как можно скорее присоединиться к нему. Последняя такая записка была распространена 8 марта 2017 года.

## V. Постоянные представительства при Органе

16. По состоянию на 31 мая 2017 года постоянные представительства при Органе имели следующие 25 государств, а также Европейский союз: Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Габон, Германия, Испания, Италия, Камерун, Китай, Куба, Мексика, Нигерия, Панама, Республика Корея, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго, Франция, Чили, Южная Африка, Ямайка и Япония.

## VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну

17. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну был принят на основе консенсуса на четвертой сессии Ассамблеи 26 марта 1998 года (см. [ISBA/4/A/8](#)). В соответствии со статьей 18 Протокола он вступил в силу через 30 дней после даты сдачи на хранение десятого документа о ратификации, утверждении, принятии или присоединении, то есть 31 марта 2003 года.

18. Протокол предусматривает привилегии и иммунитеты Органа в вопросах, не охваченных Конвенцией (статьи 176–183), и в значительной мере основывается на статьях I, II, IV, V, VI и VII Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года. Протокол, помимо прочего, предусматривает необходимую защиту представителей членов Органа, которые присутствуют на заседаниях Органа, либо следуют к месту или от места их проведения. Кроме того, он предусматривает для экспертов, находящихся в командировках по делам Органа, привилегии и иммунитеты, которые необходимы для независимого осуществления ими своих функций в течение срока их командировки и во время их нахождения в пути в связи с командировкой.

19. За прошедший год к Протоколу присоединились два государства: Гана (23 сентября 2016 года) и Сенегал (11 июля 2016 года). В силу этого общее число участников составило 42 государства, а именно: Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Болгария, Бразилия, Гайана, Гана, Гвинея, Германия, Дания, Египет, Индия, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Куба, Литва, Маврикий, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Оман, Польша, Португалия, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Того, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Чили, Эстония и Ямайка. Еще 11 государств подписали Протокол, но пока не ратифицировали его, а именно: Багамские Острова, бывшая югославская Республика Македония, Греция, Индонезия, Кения, Кот-д'Ивуар, Мальта, Намибия, Пакистан, Саудовская Аравия и Судан.

20. 6 марта 2017 года Генеральный секретарь распространил записку, в которой он призвал всех членов Органа, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Протоколу.

## VII. Административные вопросы

### A. Секретариат

21. Секретариат является одним из главных органов Международного органа по морскому дну. Согласно статье 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, секретариат состоит из Генерального секретаря и

такого персонала, который может потребоваться Органу. Персонал секретариата состоит из таких квалифицированных научных, технических и других сотрудников, которые могут потребоваться для выполнения административных функций Органа.

22. После вступления в должность Генеральный секретарь объявил о внесении некоторых изменений в организационную структуру секретариата. К их числу относится создание группы старших руководителей и новой группы по управлению контрактами. Подробная информация о реорганизации секретариата была представлена Ассамблее в документе [ISBA/23/A/4](#). Некоторые трудности, связанные с ресурсами, структурой и координацией работы секретариата, освещаются также в заключительном докладе по итогам обзора, проведенного в соответствии со статьей 154 Конвенции (см. [ISBA/23/A/3](#)).

23. Общее число штатных должностей в секретариате составляет 40 (22 должности категории специалистов, 2 должности национальных сотрудников и 16 должностей категории общего обслуживания). В течение отчетного периода три сотрудника вышли на пенсию и было заполнено семь вакантных должностей.

## **В. Участие в общей системе Организации Объединенных Наций**

24. Орган применяет в отношении своих сотрудников общую систему окладов, надбавок и других условий службы, установленных для Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций. По условиям соглашения о взаимоотношениях, заключенного с Организацией Объединенных Наций в 1997 году и вступившего в силу 26 ноября 1997 года после утверждения Ассамблеей Органа (см. [ISBA/3/A/3](#)) и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (см. резолюцию [52/27](#), приложение), обе организации соглашаются применять общие кадровые стандарты, методы и механизмы. На своем 139-м заседании, состоявшемся 27 июля 2012 года, Ассамблея Органа, действуя по рекомендации Совета, приняла решение о том, что Органу было бы желательно начиная с января 2013 года применять положения статута Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) ([ISBA/18/A/7](#)). Представители секретариата присутствовали на восемьдесят четвертой сессии КМГС, которая состоялась в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в марте 2017 года. Повестка дня включала в себя такие вопросы, как резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят первой сессии и имеющие отношение к работе КМГС, условия службы, применимые ко всем категориям сотрудников, обзор зачитываемого для пенсии вознаграждения, обзор методологии классификации мест службы по степени трудности условий и вопросы, касающиеся коррективов по месту службы.

25. Секретариат принимает активное участие в работе группы по управлению операциями Организации Объединенных Наций, в состав которой входят все структуры Организации Объединенных Наций в Кингстоне<sup>1</sup>. Целью этой инициативы является предоставление учреждениям-участникам возможности до-

<sup>1</sup> Помимо Органа, к участвующим учреждениям относятся: Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Панамериканская организация здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Программа развития Организации Объединенных Наций и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций.

биться экономии средств и рационализировать свою деятельность в таких ключевых областях, как людские ресурсы, информационно-коммуникационные технологии, финансы, закупки, поездки и использование общих помещений. Стратегии работы группы в течение отчетного периода не включали в себя каких-либо новых целей в плане экономии средств, но предусматривали главным образом разработку механизмов контроля, призванных сохранить нынешние преимущества, касающиеся организации работы курьерских служб и закупки канцелярских товаров. В настоящее время ведется работа по таким направлениям, как составление долгосрочного соглашения о поездках, создание базы данных консультантов, поощрение «зеленых» инициатив и повышение качества таких общих услуг, как связь и предоставление конференционных помещений.

### **C. Всеобъемлющий пересмотр пакета вознаграждения общей системы Организации Объединенных Наций**

26. В 2013 году КМГС провела всеобъемлющий пересмотр пакета вознаграждения в общей системе, чтобы удостовериться в том, что вознаграждение, пособия и льготы, предоставляемые сотрудникам, по-прежнему отвечают поставленным целям. В 2015 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, рассмотрев доклад КМГС за 2015 год ([A/70/30](#)), утвердила большую часть предложений и постановила, что они должны в надлежащих случаях внедряться в отношении Секретариата Организации Объединенных Наций и организаций общей системы поэтапно в период с 2016 по 2018 год (см. резолюцию [70/244](#)).

27. В соответствии со статьей 11 соглашения о взаимоотношениях между Органом и Организацией Объединенных Наций секретариат при содействии эксперта КМГС в январе 2017 года провел свой собственный обзор и приступил к внесению необходимых изменений в пакет вознаграждения для сотрудников категории специалистов и выше. Подробная информация об изменениях, касающихся пособий и льгот, приводится в докладе Генерального секретаря Финансовому комитету ([ISBA/23/FC/2](#)). Необходимые поправки к Положениям о персонале будут рассмотрены Советом и Ассамблеей в ходе двадцать третьей сессии.

### **D. Меры экономии**

28. Секретариат продолжил прилагать усилия для обеспечения экономии средств своего регулярного бюджета, в том числе посредством привлечения местных транспортных компаний во время заседаний, что позволит сократить расходы на выплату сверхурочных сотрудникам службы безопасности и транспорта. Секретариат также привел свою административную инструкцию об официальных поездках в соответствие с аналогичным документом Организации Объединенных Наций. Кроме того, прилагаются усилия для снижения расходов на конференционное обслуживание посредством принятия мер повышения эффективности и сокращения количества базирующихся в Нью-Йорке сотрудников конференционных служб.



## **VIII. Финансовые вопросы**

### **A. Бюджет**

29. На своей двадцать второй сессии Ассамблея утвердила административный бюджет на финансовый период 2017–2018 годов в размере 17 130 700 долл. США (см. [ISBA/22/A/13](#)).

### **B. Положение с взносами**

30. В соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года административные расходы Органа покрываются за счет взносов, устанавливаемых его членам, до тех пор пока Орган не станет располагать достаточными средствами на покрытие этих расходов из других источников. Шкала взносов основывается на шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с поправкой на различия в членском составе. По состоянию на 31 мая 2017 года было получено 52 процента взносов в бюджет 2017 года, причитающихся с государств-членов и Европейского союза; свои начисленные взносы за 2017 год полностью выплатили 26 процентов членов Органа.

31. Задолженность по взносам государств-членов за предыдущие периоды (1998–2016 годы) по состоянию на 31 мая 2017 года составила 561 807 долл. США. Государствам-членам регулярно направляются уведомления с напоминанием о задолженности. Согласно статье 184 Конвенции и правилу 80 правил процедуры Ассамблеи, член Органа, за которым числится задолженность по уплате финансовых взносов, лишается права голоса, если сумма его задолженности равняется сумме взносов, причитающихся с него за предыдущие два года, или превышает ее. По состоянию на 31 мая 2017 года следующие 48 членов Органа имели задолженность за два года или более: Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Йемен, Кабо-Верде, Коморские Острова, Конго, Либерия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тувалу, Чад и Экваториальная Гвинея.

32. По состоянию на 31 мая 2017 года остаток в Фонде оборотных средств составлял 581 983 долл. США при утвержденном объеме средств, составляющем 660 000 долл. США.

### **C. Целевой фонд добровольных взносов**

33. Целевой фонд добровольных взносов для участия членов Финансового комитета и Юридической и технической комиссии из развивающихся стран был учрежден в 2002 году. Временные условия использования средств Фонда были приняты Ассамблеей в 2003 году и изменены в 2004 году (см. [ISBA/9/A/5–ISBA/9/C/5](#), пункт 6 и приложение, и [ISBA/9/A/9](#), пункт 14). Фонд формируется из добровольных взносов членов Органа и других субъектов. Общая сумма взносов в Фонд за историю его существования составила 654 584 долл. США. Последний взнос в размере 20 000 долл. США был сделан

Китаем в мае 2017 года. По состоянию на 31 мая 2017 года остаток средств в Целевом фонде добровольных взносов составлял 92 893 долл. США.

34. В 2016 году Финансовый комитет просил Генерального секретаря представить ему доклад и аналитическую справку об использовании средств Целевого фонда добровольных взносов, отметив, что условия использования этих средств не пересматривались с 2004 года. Такой доклад был подготовлен и будет рассмотрен Комитетом на двадцать третьей сессии.

#### **D. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе**

35. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе был учрежден Ассамблеей в 2006 году (см. [ISBA/12/A/11](#)). Подробные правила и процедуры управления и распоряжения Дарственным фондом были приняты в 2007 году (см. [ISBA/13/A/6](#), приложение). Цель Фонда заключается в стимулировании и поощрении проведения морских научных исследований в Районе на благо всего человечества, в частности путем содействия участию квалифицированных специалистов и технического персонала из развивающихся стран в программах морских научных исследований, в том числе посредством осуществления программ профессиональной подготовки, технической помощи и научного сотрудничества. Управление Фондом осуществляет секретариат. Взносы в Фонд могут делать члены Органа, другие государства, соответствующие международные организации, образовательные, научные и технические учреждения, благотворительные организации и частные лица.

36. По состоянию на 31 мая 2017 года капитал Фонда составлял 3 473 315 долл. США. По состоянию на ту же дату из суммы процентов, начисленных на капитал, было выделено в общей сложности 528 053 долл. США для финансирования различных проектов. Самый последний (и единственный за 2016 год) взнос в Фонд поступил от Мексики в декабре 2016 года в размере 7500 млн. долл. США. За последние три года общая сумма взносов в Фонд составила 66 227 долл. США, в то время как общая сумма расходов за тот же период составила 117 380 долл. США. Еще одна проблема для Фонда заключается в том, что в среднем процентная ставка инвестирования капитала Фонда в течение первых четырех месяцев 2017 года составила 0,4 процента, в то время как за период с 2006 по 2017 год этот показатель составлял в среднем 1,5 процента. В 2016 году Финансовый комитет обратился к Генеральному секретарю с просьбой принять меры для реинвестирования средств Фонда в целях повышения доходности; эта просьба должна быть выполнена к июню 2017 года.

#### **IX. Библиотека им. Сатхи Н. Нандана**

37. Библиотека им. Сатхи Н. Нандана, названная в честь первого Генерального секретаря Органа, служит главным информационным ресурсом для секретариата, государств-членов, постоянных представительств и исследователей, которым необходима специализированная информация по морскому праву, вопросам океана, глубоководной добыче полезных ископаемых и ресурсах морского дна. Ее главная задача состоит в обслуживании клиентов, нуждающихся в справочной и исследовательской информации, а также в оказании необходимой поддержки сотрудникам секретариата. Орган стремится расширять возможности для специализированной исследовательской работы с имеющимися в коллекции материалами посредством осуществления программы закупок, на-

целенной на расширение и обогащение солидной подборки справочных материалов библиотеки с учетом изменений в способах получения и формате информации и знаний. Библиотека также расширяет доступ к электронным ресурсам.

38. В течение отчетного периода от организаций и частных лиц были получены щедрые пожертвования. Особого упоминания заслуживают такие доноры, как Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций; Международный трибунал по морскому праву; Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций; Программа развития Организации Объединенных Наций; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО; Всемирный банк; совместная организация «Интерокеанметалл»; Государственное управление Китая по вопросам океана; Токийский технологический институт; Центр по вопросам морского права и политики, Виргинский университет; Институт морского права, Калифорнийский университет, Беркли; Немецкий консультативный совет по глобальным изменениям; Американский институт мира; Международный совет по экологическому праву; Ямайский институт планирования; и Министерство энергетики, науки и технологий Ямайки. Индивидуальные пожертвования сделали Кайзер Гонсалвис ди Соуза от имени Африканского центра по освоению минеральных ресурсов; Ким Вун-Со от имени Корейского океанографического общества; Клаудиа Резенди, Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais, Бразилия; Алин Джэкель, Школа права Маккуори; и Рахул Шарма, Национальный институт океанографии, Индия.

39. Помещения библиотеки, открытые для посетителей, в том числе делегатов, включают в себя читальный зал с доступом к фонду справочных материалов, а также компьютерные терминалы для доступа к электронной почте и выхода в интернет. К числу оказываемых библиотекой услуг относятся предоставление информационной, справочной и научно-исследовательской поддержки, а также распространение официальных документов и публикаций Органа. Библиотека является активным членом Международной ассоциации библиотек и информационных центров по водным и морским наукам и участвует в деятельности Библиотечно-информационной ассоциации Ямайки. В 2015 году библиотека наладила партнерские отношения с библиотекой Международного трибунала по морскому праву, преследуя цель присоединиться к Консорциуму системы Организации Объединенных Наций по приобретению электронной информации. Консорциум представляет собой общесистемную библиотечную инициативу, которая используется в рамках всей системы библиотек Организации Объединенных Наций и позволяет добиваться значительной экономии средств участвующим в ней учреждениям посредством снижения затрат на информацию благодаря механизму коллективных закупок и общего доступа к электронным публикациям.

40. С 2015 года библиотека вкладывает средства в осуществление программы развития и модернизации, стремясь повысить качество оказываемых услуг, улучшить инфраструктуру, расширить доступ пользователей к своей уникальной коллекции и побудить их более активно пользоваться ею. В начале 2017 года была закуплена новая мебель для зоны отдыха. Кроме того, был достигнут прогресс во внедрении новой системы управления библиотечным хозяйством, и по итогам официального тендера был выбран поставщик программного обеспечения. Новая цифровая облачная система управления библиотекой EOS.Web, продукт компании SirsiDynix, обеспечит возможность для

поиска и изучения библиотечных материалов с использованием сетевого общедоступного каталога печатных и цифровых публикаций, статей, веб-ресурсов и отдельных баз данных (как доступных по подписке, так и открытых), благодаря чему библиотека сможет стать передовым исследовательским центром. Ожидается, что система управления библиотечным хозяйством будет полностью развернута в 2017 году после установки программного обеспечения и обучения персонала.

41. В библиотеку поступают многочисленные просьбы об оказании помощи в исследовательской работе, многие из которых свидетельствуют о росте интереса к работе Органа. Исследователей интересуют такие вопросы, как деятельность Органа, его роль, функции и задачи на будущее, а также темы, охватываемые Конвенцией. Кроме того, большим спросом пользуется информация о Дарственном фонде для проведения морских научных исследований в Районе и о возможностях для получения стипендий и прохождения учебной подготовки по линии Фонда. Помочь в проведении исследований была оказана таким структурам, как Секретариат Содружества; Южноазиатский университет в Нью-Дели; Исследовательская группа по морской биологии при Гентском университете; Калифорнийский университет в Санта-Барбаре; Министерство наук о Земле и Национальный океанографический институт Индии; «Ассошиэйтед пресс»; «Силайт пикчерз», Австралия; Университет Сан-Паулу, Бразилия; Центр по международным нормам права в области устойчивого развития, Университет Нового Южного Уэльса; газета «Жэньминь жибао»; Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана; юридический факультет и отделение языков, лингвистики и философии Вест-Индского университета, Мона, Ямайка; Школа права им. Нормана Мэнли, Ямайка; Карибский морской институт; а также ряд государственных ведомств Ямайки, в том числе Генеральная прокуратура, Министерство иностранных дел и внешней торговли, горно-геологический отдел Министерства энергетики, науки и технологий, Национальное управление по окружающей среде и планированию, Ямайский институт планирования и Информационная служба Ямайки. Также поступали запросы от отдельных исследователей, образовательных и научно-исследовательских учреждений, посольств и постоянных представительств, расположенных на Ямайке и в других странах.

## **X. Службы информационно-коммуникационных технологий, веб-сайт и общественная информация и информационно-пропагандистская деятельность**

42. Служба информационно-коммуникационных технологий при Управлении административного обслуживания оказывает секретариату поддержку в его работе посредством управления сетевой инфраструктурой, оказания услуг, предоставления технической поддержки и обучения сотрудников. К основным проектам, реализованным в течение отчетного периода, относятся осуществление стратегии управления данными, внедрение электронной системы управления библиотечным хозяйством и развертывание модулей финансового учета в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).

43. В январе 2017 года была проведена внешняя ревизия в целях обзора всей сетевой архитектуры и оценки ее надежности и адаптируемости ввиду текущих и возникающих потребностей. Эта ревизия также стала поводом для анализа нынешней системы управления Службой, рассмотрения вопросов безопасности и надзора и изучения оперативной структуры. На основе рекоменда-

ций, содержащихся в докладе по итогам ревизии, был составлен технический план выполнения этих рекомендаций, и Генеральным секретарем были приняты меры для создания консультативного комитета для наблюдения за деятельностью Службы и для принятия правил допустимого использования сети в рамках секретариата.

44. Орган активно размещает информацию о своей деятельности в Интернете через посредство своего веб-сайта, мобильного приложения и социальных сетей. Его веб-сайт ([www.isa.org.jm](http://www.isa.org.jm)) обеспечивает доступ ко всем цифровым публикациям и официальным документам ежегодных заседаний Органа и совещаний его вспомогательных органов, а также содержит информацию обо всех организуемых Органом практикумах и семинарах. Веб-сайт Органа регулярно пополняется соответствующей информацией, получаемой от государств-членов и контракторов, в том числе о принятии национальных законов о глубоководной добыче полезных ископаемых и о программах учебной подготовки, осуществляемых контракторами. Мобильное приложение (ISBAHQ), которое представляет собой сжатую версию веб-сайта Органа, было создано для предоставления быстрого доступа к свежей информации о структуре и подразделениях Органа, недавним публикациям и последним новостям и сведениям, в том числе о возможностях в плане наращивания потенциала. В стремлении повысить уровень осведомленности общественности о своей работе Орган также регулярно размещает информацию в социальных сетях, главным образом на своих страницах в сетях «Фейсбук» и «Твиттер» (@ISBAHQ).

45. Орган предпринимает шаги для взаимодействия с широким кругом заинтересованных сторон через посредство консультаций и опросов и продолжает регулярно вступать в контакт с государствами-участниками и соответствующими заинтересованными сторонами, предоставляя им информацию о своей деятельности. К основным средствам коммуникации, используемым Органом, относятся ежеквартальные электронные бюллетени, пресс-релизы, информация в социальных сетях, брошюры, проспекты о программах учебной подготовки, организуемых контракторами, фактологические бюллетени, справочные документы и технические материалы с изложением резюме практикумов и семинаров по правовым и научным вопросам, проводимых Органом или организуемых им совместно с другими юридическими и научными учреждениями.

46. В июне 2017 года секретариат организовал в Вест-Индском университете в Кингстоне открытый форум, преследуя цель донести информацию о своей работе до более широкого круга лиц на Ямайке. В этом открытом для общественности форуме приняли участие государственные служащие, представители научно-педагогических кругов, студенты, сотрудники постоянных представительств и представители гражданского общества.

47. Секретариат также организовал ряд параллельных мероприятий в ходе международных конференций и совещаний, включая параллельное мероприятие по вопросу о мерах, принятых для предоставления развивающимся странам возможностей в плане наращивания потенциала и подготовки кадров, которое было проведено в ходе третьей сессии Подготовительного комитета, учрежденного резолюцией 69/292 Генеральной Ассамблеи о разработке на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. В ходе параллельного мероприятия, посвященного наращиванию потенциала, секретариат выступил с заявлением об истории, успехах и перспективах программы подготовки кадров, осуществляемой контракторами Органа, и программы исследований по линии Дарственного фонда для проведения морских научных исследований, после чего состоя-

лось обсуждение. Секретариат принял к сведению выдвинутые аудиторией в ходе обсуждения замечания и предложения относительно усовершенствования и продолжения реализации этих программ. Кроме того, секретариату было предложено принять участие в параллельном мероприятии, организованном Иокогамским городским университетом, Международной организацией по стандартизации и Японским агентством мореземледческой науки и техники и посвященном техническим и юридическим аспектам стандартизации инструментов и средств наблюдения для проведения оценок воздействия на морскую среду, и внести свой вклад в проведение этого мероприятия.

## **XI. Посещение штаб-квартиры Органа и другие мероприятия**

48. 25 ноября 2016 года секретариат посетили морские офицеры с бразильского учебного корабля «Бразилия» во главе с капитаном Жозе Луишем Феррейрой Канелой и колумбийского военного корабля «Глория» во главе с капитаном Хуаном Хименесом. 15 марта 2017 года секретариат посетила делегация Министерства иностранных дел Чили. В ходе этих визитов делегациям была представлена краткая информация о структуре и программе работы Органа.

49. В качестве одного из второстепенных организаторов Орган принял участие в сорок первой ежегодной конференции Центра по вопросам морского права и политики по теме «Морская среда и цель 14 целей в области устойчивого развития Организации Объединенных Наций», которая была организована Центром в сотрудничестве с канцелярией министра-координатора по морским делам Индонезии и прошла в Джокьякарте, Индонезия, с 16 по 19 мая 2017 года. Орган выступал в качестве координатора дискуссий в рамках группы 3 по теме «Состояние глубоководных полезных ископаемых».

## **XII. Отношения с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями и органами**

50. Различные виды деятельности, осуществляемые в Мировом океане, тесно связаны друг с другом, в силу чего сотрудничество и координация между неправительственными организациями, чьи мандаты охватывают деятельность в Мировом океане, приобретают огромное значение. Этот факт особо отмечается в статьях 138 и 169 Конвенции и является одним из важнейших элементов для обеспечения применения последовательного подхода к защите и сохранению морской среды и устойчивому развитию деятельности в Мировом океане. В этой связи секретариат совместно с другими соответствующими учреждениями участвует в ряде инициатив, нацеленных на содействие обмену информацией и налаживанию диалога между участниками деятельности в Районе.

### **A. Организация Объединенных Наций**

51. Орган поддерживает тесные и конструктивные рабочие отношения с Организацией Объединенных Наций, в частности с Отделом по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам. В июне 2017 года Орган представил информацию о своей деятельности на двадцать седьмом Совещании государств — участников Конвенции. Орган также предоставил информацию для осуществления резолюции 71/257 Генеральной Ассамблеи о Мировом океане и морском праве. Кроме того, он принял участие в первых трех сессиях Подготовительного комитета. В ходе третьей сессии Подготовительного коми-

тета, проходившей с 27 марта по 7 апреля 2017 года, представители Органа выступили с заявлениями относительно его мандата на заседаниях неофициальной рабочей группы по оценкам экологического воздействия и неофициальной рабочей группы по наращиванию потенциала и передаче морских технологий.

52. Орган также принял активное участие в работе и дискуссиях в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», которая проходила в Нью-Йорке с 5 по 9 июня 2017 года. По этому случаю Орган предоставил материалы для ряда партнерских диалогов, в частности партнерского диалога 5 («Повышение экономических выгод, получаемых малыми островными развивающимися государствами и наименее развитыми странами, и обеспечение доступа мелких хозяйств, занимающихся кустарным рыбным промыслом, к морским ресурсам и рынкам»), 6 («Увеличение объема научных знаний, расширение научных исследований и обеспечение передачи морских технологий») и 7 («Улучшение работы по сохранению и рациональному использованию океанов и их ресурсов путем соблюдения норм международного права, закрепленных в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву»).

53. Кроме того, Орган взял на себя ряд добровольных обязательств, касающихся а) укрепления роли женщин в проведении морских научных исследований посредством наращивания потенциала; б) поощрения распространения результатов научных исследований в контексте награды Генерального секретаря МОМД за выдающиеся достижения в области глубоководных исследований; в) улучшения оценки важнейших экологических функций в глубоководных районах Мирового океана посредством долгосрочного использования подводных океанографических обсерваторий в Районе; и d) расширения охвата оценок глубоководного морского биоразнообразия путем создания интерактивных таксономических атласов, обновляемых по мере ведения глубоководной добычной деятельности в Районе. Дополнительные добровольные обязательства были объявлены Органом совместно с другими учреждениями, в частности с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций («Абиссальная инициатива «Голубого роста»: содействие достижению цели 14 ЦУР и стремление к «голубой» экономике путем обеспечения социально-экономических выгод для развивающихся стран, включая малые островные развивающиеся государства, расширения объема научных знаний и укрепления исследовательского потенциала») и с Африканским центром по освоению минеральных ресурсов и центром «ГРИД-Арендаль» («Расширение сотрудничества в целях содействия неистощительному освоению глубоководных ресурсов морского дна в Африке в поддержку «голубой» экономики Африки») и «Обзор аспектов «голубой» экономики Африки в поддержку принятия решений, инвестирования и управления деятельностью на расширенном континентальном шельфе и в прилегающих к нему международных районах морского дна»).

54. В ходе Конференции Орган принял участие в четырех параллельных мероприятиях. Одно из них было организовано совместно с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и делегациями Мексики и Тонга при поддержке компании Tonga Offshore Mining Limited и озаглавлено «Абиссальная инициатива «Голубого роста»: содействие достижению цели 14 ЦУР и стремление к «голубой» экономике путем обеспечения социально-экономических выгод для развивающихся стран, включая малые островные развивающиеся государства, расширения объема научных знаний и укрепления исследовательского потенциала: пер-

спективы глубоководной добычи». Еще одно мероприятие было организовано сетью «ООН-океаны» («Содействие выполнению связанных с океаном задач Повестки дня на период до 2030 года»). Не менее важно отметить, что Орган принял участие в параллельном мероприятии, организованном правительствами Замбии и Швейцарии и Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам («Расширение участия государств, не имеющих выхода к морю, в осуществлении цели 14 целей в области устойчивого развития (ЦУР)»). Кроме того, в целях повышения уровня осведомленности о своей работе Орган организовал получившую отличные отзывы выставку («Содействие неистощительному освоению глубоководных минеральных ресурсов Района на благо всего человечества: роль Международного органа по морскому дну»).

## **В. Сеть «ООН-океаны»**

55. Сеть «ООН-океаны» — это межучрежденческий механизм Организации Объединенных Наций, которому поручено укреплять и стимулировать координацию и слаженность тех мероприятий системы Организации Объединенных Наций, которые имеют отношение к океанам и прибрежным районам; регулярно обмениваться сведениями о текущей и планируемой деятельности участвующих организаций в рамках профильных мандатов Организации Объединенных Наций и других профильных мандатов, чтобы выявлять возможные участки для сотрудничества и синергизма; способствовать в надлежащих случаях представлению участвующими организациями материалов для включения в ежегодные доклады Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о Мировом океане и морском праве; а также способствовать межучрежденческому обмену информацией, в том числе опытом, передовыми наработками, инструментами и методиками, а также усвоенными уроками применительно к аспектам океанской тематики.

56. Секретариат Органа является членом сети «ООН-океаны» и в уместных случаях участвует в ее совещаниях сообразно с ее мандатом. В течение отчетного периода секретариат принял участие в ряде телеконференций и внес свой вклад в обсуждение показателей для цели 14(с) целей в области устойчивого развития, касающейся улучшения сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов путем соблюдения норм международного права, зафиксированных в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, о чем говорится в пункте 158 резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Будущее, которого мы хотим».

57. В апреле 2017 года Генеральный секретарь имел честь выступить организатором шестнадцатого очного совещания сети «ООН-океаны» в штаб-квартире Органа в Кингстоне.

## **С. Международный трибунал по морскому праву и Комиссия по границам континентального шельфа**

58. Как одна из трех структур, учрежденных в соответствии с Конвенцией, Орган поддерживает хорошие рабочие отношения и сотрудничает с другими двумя органами: Международным трибуналом по морскому праву и Комиссией по границам континентального шельфа.

59. В рамках последующей деятельности по итогам проведенного в октябре 2016 года симпозиума по случаю своей двадцатой годовщины Международный



трибунал по морскому праву 18 марта 2017 года организовал в Гамбурге (Германия) симпозиум по теме «20 лет МТМП: взгляд в будущее». Генеральному секретарю было предложено выступить с сообщением о консультативной роли и юрисдикции по спорным делам входящей в состав Трибунала Камеры по спорам, касающимся морского дна.

60. Генеральному секретарю было также предложено выступить на открытом заседании Комиссии по границам континентального шельфа, состоявшемся 10 марта 2017 года и приуроченном к двадцатой годовщине создания Комиссии. В своем заявлении Генеральный секретарь обратил особое внимание на конкретные и узко определенные задачи и обязанности как Комиссии, так и Органа, а также на важность определения национальных морских границ, включая внешние границы континентального шельфа, для того, чтобы Орган мог эффективно выполнять свои обязанности в соответствии с Конвенцией. Также было особо отмечено, что только семь государств-участников выполнили свои обязательства в соответствии с пунктом 2 статьи 84 и сдали Генеральному секретарю Органа на хранение карты или перечни географических координат с указанием внешних границ континентального шельфа.

#### **D. Отношения с другими организациями**

61. В течение отчетного периода Орган присутствовал на пленарном заседании 2017 года Международного комитета по охране кабелей, которое состоялось в Монтевидео 25–27 апреля 2017 года. Были начаты обсуждения о расширении сотрудничества между Органом и Комитетом в деле использования технологии научного мониторинга и надежных телекоммуникаций (СМАРТ).

62. В апреле 2017 года Комиссия ОСПАР и Комиссия по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана предложили Органу принять участие в третьем совещании в рамках коллективной договоренности в Лондоне. Хотя сотрудники секретариата Органа не смогли присутствовать на этом совещании, они представили письменное заявление о текущей работе Органа.

63. В соответствии с соглашением о сотрудничестве между Органом и Международной гидрографической организацией, подписанным в ходе двадцать второй сессии Органа, Генеральный секретарь принял участие в работе первой сессии Ассамблеи Международной гидрографической организации, которая прошла в Монако с 24 по 28 апреля 2017 года.

### **XIII. Отношения с принимающей страной**

64. Секретариат поддерживает прекрасные рабочие отношения с принимающей страной. 7 марта 2017 года была организована встреча Генерального секретаря с Шейлой Сили Монтейт, исполняющей обязанности постоянного секретаря Министерства иностранных дел и внешней торговли Ямайки, в ходе которой было решено укрепить сотрудничество путем проведения регулярных ежеквартальных совещаний для обсуждения вопросов, представляющих общий интерес. Эта встреча также послужила поводом обсудить последствия для Органа предлагаемого размещения базирующихся на Ямайке учреждений Организации Объединенных Наций в помещениях, которые в настоящее время занимает Орган.

65. Генеральный секретарь всецело поддерживает и приветствует инициативу правительства Ямайки перевести сотрудников других учреждений Организации Объединенных Наций в эти помещения, и секретариат участвует в работе

различных рабочих групп и комитетов, созданных для обсуждения практических аспектов и условий переезда. Одно из основных преимуществ переезда для Органа заключается в возможности совместного использования с другими учреждениями Организации Объединенных Наций некоторых основных услуг, в частности услуг в области охраны и безопасности.

66. Одной из самых насущных потребностей секретариата является потребность в многофункциональном зале заседаний, оснащенном современными аудиовизуальными средствами и пригодном для проведения практикумов и семинаров. Такой зал позволит секретариату проводить большее количество своих технических совещаний, семинаров и практикумов на Ямайке. Следует надеяться, что возможность для создания такого зала заседаний будет предусмотрена в будущем плане по блоку 11.

#### **XIV. Предыдущая сессия Органа**

67. Двадцать вторая сессия Совета Органа проходила в Кингстоне с 11 по 22 июля 2016 года и включала в себя его 213–223 заседания. Своим Председателем Совет избрал Мариуша Ориона Едрысека (Польша). В ходе сессии Совет принял к сведению доклады о состоянии контрактов на разведку в Районе (см. [ISBA/22/C/5](#)), периодическом обзоре осуществления планов работы по разведке в Районе (см. [ISBA/22/C/7](#)) и о состоянии национального законодательства, касающегося добычных работ на глубоководных участках морского дна (см. [ISBA/22/C/8](#)). Совет рассмотрел сводный доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на двадцать второй сессии (см. [ISBA/22/C/17](#)) и принял решение в отношении этого доклада (см. [ISBA/22/C/28](#)). Действуя по рекомендации Комиссии, Совет одобрил заявку на утверждение плана работы по разведке кобальтоносных железомарганцевых корок, представленную правительством Республики Корея, и просил Генерального секретаря оформить план работы в виде контракта между Органом и правительством Республики Корея (см. [ISBA/22/C/20](#)). Также действуя по рекомендации Комиссии, Совет утвердил шесть заявок на продление разведочных контрактов, поданных, соответственно, совместной организацией «Интерокеанметалл», предприятием «Южморгеология», правительством Республики Корея, Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана, компанией Deep Ocean Resources Development Co. Ltd. и Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов. Решения Совета по каждой заявке содержатся в документах [ISBA/22/C/21–ISBA/22/C/26](#). Совет с удовлетворением отметил работу Комиссии над нормативно-правовой базой для правил по добыче, в частности представление первого рабочего проекта правил по добыче, одобрил перечень первоочередных задач Комиссии в области разработки правил по добыче на следующие 12–18 месяцев (см. [ISBA/22/C/17](#), приложение II) и просил Комиссию продолжать свою работу над правилами по добыче в порядке приоритета (см. [ISBA/22/C/30](#)). На основе рекомендаций Финансового комитета Совет принял решение относительно бюджета Органа на финансовый период 2017–2018 годов ([ISBA/22/C/18](#)). Совет предложил Ассамблее двух кандидатов для избрания на пост Генерального секретаря (см. [ISBA/22/C/27](#)) и принял решение относительно выборов членов Комиссии (см. [ISBA/22/C/29](#)), в котором Совет, помимо прочего, избрал 30 членов Комиссии на период 2017–2021 годов и просил Генерального секретаря представить по итогам консультаций с Комиссией доклад о процедурах избрания членов Комиссии к 31 декабря 2016 года для рассмотрения Советом на его двадцать третьей сессии.

68. Двадцать вторая сессия Ассамблеи Органа проходила в Кингстоне с 11 по 22 июля 2016 года и включала в себя ее 155–161 заседания. Своим Председателем Ассамблея избрала Мухаммеда Хуршеда Алама (Бангладеш). В ходе сессии Ассамблея рассмотрела и обсудила ежегодный доклад Генерального секретаря Органа, представленный в соответствии с пунктом 4 статьи 166 Конвенции (резюме обсуждений содержится в документе [ISBA/22/A/15](#)). Ассамблея также рассмотрела промежуточный доклад Обзорного комитета, учрежденного для наблюдения за осуществлением Конвенции в соответствии со статьей 154 (решение Ассамблеи по этому вопросу содержится в документе [ISBA/22/A/11](#)). Ассамблея избрала Майкла У. Лоджа (Соединенное Королевство) Генеральным секретарем на четырехлетний срок полномочий с 1 января 2017 года (см. [ISBA/22/A/10](#)). Ассамблея избрала 15 членов Финансового комитета на срок полномочий с 1 января 2017 года по 31 декабря 2021 года (см. [ISBA/22/A/14](#)). Ассамблея также избрала 18 государств для заполнения вакансий в Совете (см. [ISBA/22/A/12/Rev.1](#)). По рекомендации Совета Ассамблея утвердила бюджет и шкалу взносов на финансовый период 2017–2018 годов (см. [ISBA/22/A/13](#)).

## **XV. Текущий надзор за исполнением разведочных контрактов и заключение новых контрактов по мере необходимости**

69. Одной из основных функций Органа как организации, через посредство которой государства — участники Конвенции управляют ресурсами Района, является несение ответственности за утверждение и заключение контрактов с надлежащими субъектами, желающими вести разведку или разработку минеральных ресурсов на глубоководных участках морского дна. Контрактный характер отношений между Органом и субъектами, желающими вести деятельность в Районе, имеет фундаментальное значение для правового режима, устанавливаемого частью XI Конвенции и Соглашением 1994 года. Неотъемлемой частью этого правового режима (который дополнительно прописывается в нормах, правилах и процедурах, принимаемых Органом) является приложение III к Конвенции, где излагаются «Основные условия поиска, разведки и разработки».

### **A. Состояние контрактов на разведку**

70. По состоянию на 31 мая 2017 года насчитывалось 27 действующих разведочных контрактов (17 на разведку полиметаллических конкреций, 6 на разведку полиметаллических сульфидов и 4 на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок). В течение отчетного периода было подписано три новых контракта. 15 июля 2016 года был подписан контракт на разведку полиметаллических конкреций с Инвестиционной корпорацией Островов Кука, 26 сентября 2016 года — контракт на разведку полиметаллических сульфидов с правительством Индии и 12 мая 2017 года — контракт на разведку полиметаллических конкреций с China MinMetals Corporation. Ожидается, что в 2017 году будет также подписан контракт на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок с правительством Республики Корея, одобренный Советом в 2016 году.

71. После решения Совета утвердить продление на пять лет контрактов на разведку с совместной организацией «Интерокеанметалл», предприятием «Южморгеология», правительством Республики Корея, Китайским объедине-

нием по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана, компанией Deep Ocean Resources Development Co. Ltd. и Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов, были подписаны соглашения о продлении с совместной организацией «Интерокеанметалл», правительством Республики Корея, Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана и компанией Deep Ocean Resources Development Co. Ltd. Остальные соглашения о продлении будут подписаны до конца двадцать третьей сессии Органа.

## **В. Ожидающие рассмотрения заявки в отношении контрактов на разведку**

72. 25 января 2017 года Генеральным секретарем была получена заявка на разведку полиметаллических сульфидов от правительства Польши. Заявочный район относится к Срединно-Атлантическому хребту и расположен между трансформными разломными зонами Хайес, Атлантис и Кейн. Заявка будет рассмотрена Комиссией на ее заседаниях в июле и августе 2017 года.

## **С. Состояние годовых отчетов, представляемых подрядчиками**

73. Каждый подрядчик обязан представлять Генеральному секретарю Органа в течение 90 дней после окончания каждого календарного года годовой отчет, охватывающий его программу деятельности в разведочном районе. По состоянию на 31 марта 2017 года было получено в общей сложности 26 годовых отчетов. Эти годовые отчеты будут рассмотрены Комиссией на ее сессии в июле 2017 года.

## **Д. Неофициальное совещание подрядчиков**

74. 21 и 22 июня 2017 года Генеральный секретарь созвал в Кингстоне неофициальное совещание подрядчиков. Цель совещания заключалась, в частности, в том, чтобы ознакомить подрядчиков с новой базой данных Органа, которая в настоящее время находится в стадии разработки, и провести неофициальный обмен мнениями по другим важным вопросам, в том числе о ходе разработки правил добычи полезных ископаемых.

## **XVI. Постепенное формирование режима, регламентирующего деятельность в Районе**

75. Органу отведена основополагающая роль в обеспечении того, чтобы в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года установился надлежащий регламентационный режим, предусматривающий должные гарантии прав на будущую разведку и разработку минеральных ресурсов Района при одновременном обеспечении эффективной защиты морской среды. Этот регламентационный режим будет в конечном итоге отражен в своде правил разработки полезных ископаемых («добычный устав»), в котором будут сведены воедино всеобъемлющие комплекты норм, правил и процедур, введенных Органом для регулирования поиска, разведки и разработки морских полезных ископаемых в Районе.

## A. Поиск и разведка

76. Добычный устав в настоящее время включает в себя три набора правил, регулирующих поиск и разведку полиметаллических конкреций (ISBA/19/C/17, приложение), полиметаллических сульфидов (ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение) и кобальтоносных железомарганцевых корок (ISBA/18/A/11, приложение). Наряду с изложением процесса подачи заявок и заключения контрактов в правилах приведены применимые ко всем субъектам стандартные условия контрактов с Органом.

77. Правила дополняются руководящими рекомендациями контракторам, которые формулирует Юридическая и техническая комиссия. На сегодняшний день Комиссией были вынесены следующие рекомендации:

a) Руководящие рекомендации контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке (ISBA/19/LTC/14);

b) Руководящие рекомендации контракторам по оценке возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых в Районе (ISBA/19/LTC/8);

c) Руководящие рекомендации контракторам относительно сообщения сведений о фактических прямых затратах на разведку (ISBA/21/LTC/11);

d) Руководящие рекомендации контракторам относительно содержания, формата и структуры годовых отчетов (ISBA/21/LTC/15).

78. Помимо этого, на своей двадцать первой сессии Совет утвердил процедуры и критерии продления утвержденного плана работы по разведке (см. ISBA/21/C/19). В ходе своей восемнадцатой сессии Совет утвердил рекомендованный Комиссией план экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, который включает в себя обозначение (на предварительной основе) сети участков, представляющих особый экологический интерес, и предусматривает применение осторожного подхода, предписываемого Правилами (см. ISBA/18/C/22).

## B. Добыча

79. Следует напомнить, что на своей семнадцатой сессии в 2011 году Совет просил секретариат подготовить стратегический план работы по составлению правил, регулирующих глубоководную добычу полезных ископаемых в Районе (см. ISBA/17/C/21). На своей девятнадцатой сессии в 2013 году Комиссия приступила к обсуждению вопросов, касающихся предлагаемых правил добычи полиметаллических конкреций в Районе (см. ISBA/19/C/14). На своей двадцатой сессии в 2014 году Совет просил Комиссию продолжать свою работу над правилами добычи в качестве первоочередной задачи и представить всем членам Органа и всем заинтересованным сторонам проект рамок регулирования добычи в Районе (см. ISBA/20/C/31). В этой связи в июле 2015 года Комиссия опубликовала пересмотренный проект рамок и плана действий и обозначила семь первоочередных задач, подлежащих реализации в течение ближайших 12–18 месяцев (см. ISBA/21/C/16). Совет утвердил перечень первоочередных задач Комиссии и просил ее продолжить свою работу над правилами добычи в порядке приоритета (см. ISBA/21/C/20). В июле 2016 года Комиссия изучила пересмотренный рабочий проект правил добычи и представила перечень приоритетных задач в области разработки правил добычи на втором этапе, а именно в течение следующих 12–18 месяцев (см. ISBA/22/C/17); этот перечень был

одобрен Советом. Совет вновь просил Комиссию продолжить ее работу над правилами добычи в первоочередном порядке (см. ISBA/22/C/28). После состоявшегося в июле 2016 года заседания Комиссия опубликовала пересмотренный рабочий проект, предложив членам Органа и всем заинтересованным сторонам представить свои замечания. На своей весенней сессии 2017 года Комиссия изучила замечания заинтересованных сторон касательно рабочего проекта правил добычи (включая стандартные условия контракта на добычу), а также дискуссионный документ по вопросам подготовки и составления правил добычи минеральных ресурсов в Районе (экологические вопросы).

80. В период с 20 по 24 марта 2017 года секретариат Органа совместно с Федеральным агентством по охране окружающей среды Германии и Федеральным институтом землеведения и природных ресурсов Германии организовал в Берлине международный практикум под названием «На пути к природоохранной стратегии МОМД в отношении деятельности в Районе». Цель практикума заключалась в оказании помощи Органу в разработке природоохранной стратегии в отношении добычи полезных ископаемых на глубоководных участках морского дна. Если говорить более конкретно, то этот практикум представлял собой многосторонний форум, на котором эксперты в области науки, права и рационального природопользования, в частности, обменялись мнениями и представили в рамках междисциплинарного подхода свои отзывы по различным вопросам, связанным с разработкой и формулированием природоохранных положений добычного устава, на основе дискуссионного документа по экологическим вопросам, который был опубликован секретариатом в январе 2017 года. В число обсуждавшихся вопросов вошли экологические стандарты, процедуры и критерии оценки воздействия на окружающую среду, адаптивное управление, региональные мероприятия по охране окружающей среды и элементы долгосрочной природоохранной стратегии Органа. Доклад о работе практикума с изложением вопросов для дальнейшего рассмотрения будет опубликован в качестве технического исследования Органа.

81. Сотрудники секретариата и некоторые члены Юридической и технической комиссии также приняли участие в стороннем практикуме, связанном с разработкой механизма платежей и состоявшемся в Сингапуре в апреле 2017 года. Основной задачей практикума было ознакомление участвующих заинтересованных сторон с рабочей финансовой моделью и последующее обсуждение компонентов модели и исходных предположений. Создание финансовой модели станет важным достижением, поскольку позволит Комиссии рассматривать различные ставки роялти и механизмы платежей в отношении разных этапов добычи, а также обсуждать имеющиеся варианты с подрядчиками и другими заинтересованными сторонами. Для дальнейшей доработки обсуждавшегося на практикуме продукта до жизнеспособной рабочей модели и для учета всех предложенных вариантов Генеральный секретарь намерен просить подрядчиков предоставить секретариату свои прогнозируемые финансовые данные для моделирования набора таких данных. На практикуме в Сингапуре также обсуждались возможные механизмы стимулирования, включая фонды и облигации, для поддержки достижения экологических целей. Такие механизмы потребуют дополнительного изучения, в том числе в отношении других рыночных финансовых инструментов и связанного с этим вопроса о режиме ответственности в Районе. Краткий доклад о работе практикума размещен на веб-сайте Органа.

## **С. Национальные законы и правила, касающиеся добычи полезных ископаемых на глубоководных участках морского дна**

82. На семнадцатой сессии Органа в 2011 году Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой подготовить доклад о законах, правилах и административных мерах, принятых поручившимися государствами и другими членами Органа по вопросам деятельности в Районе, и в связи с этим призвал поручившиеся государства и других членов Органа по мере необходимости предоставлять секретариату информацию о соответствующих национальных законах, правилах и административных мерах или их текстах (см. [ISBA/17/C/20](#), пункт 3). Впоследствии секретариат создал сетевую базу данных с информацией о национальных законах, правилах и административных мерах или их текстах, которые были предоставлены в его распоряжение, и каждый год представляет Совету доклад о состоянии национального законодательства в этой области ([ISBA/18/C/8](#) и Add.1, [ISBA/20/C/12](#), [ISBA/20/C/11](#) и Corr.1 и Add.1, [ISBA/21/C/7](#) и [ISBA/22/C/8](#)).

83. 10 марта 2017 года секретариат распространил вербальную ноту, предложив поручившимся государствам и другим членам Органа представить в секретариат тексты их соответствующих национальных законов, правил и административных мер или связанную с этим информацию. Во исполнение этой просьбы информацию о своих национальных законах представили Франция (21 февраля 2017 года), Кирибати (19 апреля 2017 года) и Науру (18 мая 2017 года). 18 мая 2017 года соответствующую информацию секретариату представила Грузия.

84. По состоянию на 31 мая 2017 года информацию о соответствующих национальных законах, правилах и административных мерах или их текстах представили следующие государства: Бельгия, Гайана, Германия, Грузия, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Кирибати, Китай, Куба, Мексика, Науру, Нигерия, Нидерланды, Ниуэ, Новая Зеландия, Оман, Острова Кука, Республика Корея, Сингапур, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Тонга, Фиджи, Франция, Чехия и Япония. Кроме этого, поступили материалы от секретариата Тихоокеанского сообщества, представленные от имени стран региона тихоокеанских островов.

## **XVII. Поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе**

### **А. Технические практикумы**

85. С 1998 года Орган организует международные практикумы по научно-техническим вопросам с целью получить самые достоверные имеющиеся научные данные для разработки норм, правил и процедур регулирования деятельности в Районе. Эти практикумы представляют собой важный механизм поощрения и содействия проведению морских научных исследований в Районе, а также служат платформой для сотрудничества с подрядчиками и международным научным сообществом.

86. Практикумы играют важную роль в деле стандартизации данных и информации, требующихся для оценки экологического воздействия деятельности в Районе и экологического обустройства крупных участков Района, богатых полезными ископаемыми. Практикумы — это также важный механизм поощрения и содействия проведению морских научных исследований в Районе,

предоставления контракторам и ученым-практикам возможности обмениваться идеями и выстраивания платформы для выявления пробелов в базе знаний, необходимых для проведения разведочных работ в Районе неистощительным образом; эти вопросы могли бы решаться более эффективно благодаря взаимодействию между контракторами и при участии международного научного сообщества.

87. С учетом ограниченного объема имеющихся средств предполагается, что большинство практикумов, которые будут организованы Органом, будет посвящено вопросам, связанным с первоочередными задачами в контексте разработки правил добычи. Как упоминалось ранее, 20–24 марта 2017 года в Берлине состоялся совместный практикум по экологическим вопросам.

88. Во второй половине 2017 года секретариат намеревается провести технический практикум для определения критериев создания рабочих и заповедных эталонных полигонов. Круг ведения этого практикума был утвержден Юридической и технической комиссией на ее заседании в феврале 2017 года.

## **В. Информационные семинары**

89. В качестве инициативы по наращиванию потенциала и осуществлению разъяснительной деятельности Орган на протяжении многих лет организует информационные семинары, цель которых заключается в том, чтобы объединить экспертов из международных юридических и научных кругов, национальных и региональных государственных служащих, ученых, исследователей и научных работников с целью обсудить научные исследования в области морских полезных ископаемых и предложить механизмы укрепления регионального сотрудничества в сфере научных исследований и разработки морских полезных ископаемых. В ходе этих семинаров обсуждаются такие темы, как статус правового режима применительно к добыче полезных ископаемых, виды полезных ископаемых, обнаруженных в Районе, оценка ресурсов, защита и сохранение морской среды в ходе поисковых, разведочных и добычных работ, а также укрепление потенциала. Предыдущие информационные семинары проводились в Манадо, Индонезия (2007 год), Рио-де-Жанейро, Бразилия (2008 год), Абудже (2009 год), Мадриде (2010 год), Кингстоне (2011 год), Мехико (2013 год), штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке (2010, 2012, 2014 годы), Претории (2015 год) и Сантьяго (2015 год).

90. 2–4 мая 2017 года в Кампале состоялся информационный семинар, посвященный морским минеральным ресурсам континентального шельфа Африки и прилегающего к нему международного района морского дна и перспективам неистощительного освоения морских ресурсов Африки в поддержку африканской «голубой» экономики. Этот семинар стал первым подобным семинаром, проведенным в африканской стране, не имеющей выхода к морю, и был организован в сотрудничестве с Африканским центром по освоению минеральных ресурсов, Природоохранной группой Пью и «ГРИД-Арендал». Семинар был призван побудить африканские государства создавать необходимый технический потенциал в отношении деятельности на глубоководных участках морского дна, более активно участвовать в принятии решений, касающихся Района, и вести деятельность в Районе; определить и обеспечить возможности для ведения неистощительной деятельности на африканском континентальном шельфе; а также способствовать устойчивому развитию «голубой» экономики Африки. На семинаре поднимались вопросы, связанные с работой Органа в области освоения морских минеральных ресурсов и защиты и сохранения морской среды в контексте деятельности в Районе, а также обсуждались и предлагались механизмы расширения регионального сотрудничества и участия афри-



канских стран, в частности стран, не имеющих выхода к морю, в деятельности, связанной с режимом глубоководных районов морского дна. Одним из главных итогов семинара стало добровольное обязательство Органа, Африканского центра по освоению минеральных ресурсов и «ГРИД-Арендал» перед Конференцией Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития провести совместную работу по составлению программы развития сотрудничества в целях содействия неистощительному освоению глубоководных ресурсов морского дна Африки в поддержку африканской «голубой» экономики.

91. В Орган поступают многочисленные просьбы о проведении информационных семинаров, и совершенно очевидно, что спрос на подобные мероприятия среди членов Органа высок. Не менее очевидно, что в вопросах, связанных с осуществлением Конвенции в целом, наблюдается общая нехватка осведомленности и координации. При этом необходимо подчеркнуть, что Орган не имеет специального бюджета для проведения информационных семинаров. Хотя расходы на проведение таких семинаров обычно покрываются принимающей страной, необходимы средства для обеспечения участия в них сотрудников секретариата и внешних экспертов, а также, если это возможно, участия представителей других стран региона. Без адресного выделения средств на эти цели подобные семинары можно проводить только благодаря ограниченной экономии средств в рамках других бюджетов и программ и поддержке внешних доноров и других организаций. В этой связи Генеральный секретарь желает выразить свою глубочайшую признательность Африканскому центру по освоению минеральных ресурсов, «ГРИД-Арендал», Природоохранной группе Пью и правительству Уганды за их финансовую поддержку и взносы натурой, благодаря которым был организован семинар в Кампале. Поддержка в натуральной форме также была любезно предоставлена Национальным океанографическим центром в Саутгемптоне (Соединенное Королевство), компаниями G-TEC Sea Mineral Resources NV и UK Seabed Resources, Ltd. и правительством Нидерландов. Генеральный секретарь приветствует такое сотрудничество и призывает к нему другие государства-члены и заинтересованные организации.

## **XVIII. Укрепление и координация международного сотрудничества в области морских научных исследований**

92. Секретариат тесно сотрудничает с Глобальной системой наблюдений за океаном (международной программой Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО) в области осуществления стратегии наблюдений за глубоководными районами океана. В контексте этой работы секретариат в настоящее время изучает возможности для расширения своего сотрудничества с соответствующими международными организациями, такими как Международный комитет по охране кабелей, Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО и Международное агентство по атомной энергии, а также с другими заинтересованными сторонами, такими как Гавайский университет в Маноа, в области применения методологии СМАРТ для телеметрического мониторинга глубоководных районов в реальном времени с учетом природных и антропогенных факторов в Районе.

93. Секретариат также работает над стандартизацией морских батиметрических данных, собираемых в Районе, в сотрудничестве с соответствующими международными организациями, в том числе с Межправительственной океанографической комиссией и Международной гидрографической организацией.

Ожидается, что результатом этого сотрудничества станет предоставление ценной информации для реализуемой в рамках программы Генеральной батиметрической карты океанов инициативы по картированию морского дна к 2030 году, «ГЕБКО-2030».

94. В 2017 году секретариат начал в неофициальном порядке участвовать в проекте «АТЛАС» (Европейский план трансатлантической оценки и пространственного управления с учетом состояния глубоководных экосистем). «АТЛАС» представляет собой четырехлетний проект в рамках программы Европейского союза «Горизонт 2020», координацию которого осуществляет Эдинбургский университет (Шотландия) в сотрудничестве с Канадой и Соединенными Штатами и цель которого заключается в сборе разнообразной новой информации о хрупких атлантических экосистемах (включая уязвимые морские экосистемы и экологически или биологически чувствительные районы) в целях значительного изменения представления людей об их связности, функционировании и реагировании на прогнозируемые перемены в моделях их использования человеком и состоянии климата. В настоящее время секретариат проводит оценку платформ и форматов данных, собранных в рамках проекта «АТЛАС», в контексте осуществляемого им плана управления базой данных.

95. Продолжая прилагать усилия по поощрению стандартизации экологических данных и информации, собранных контракторами, Орган разрабатывает серию электронных атласов, служащих таксономическими визуальными пособиями для контракторов и других заинтересованных сторон. Первый атлас, посвященный мегафауне в разломной зоне Кларион-Клиппертон (<http://ccfzatlas.com>), уже размещен в интернете, а два новых атласа (по макрофауне и мейофауне в той же зоне) станут доступны во втором или третьем квартале 2018 года (если контракторы предоставят необходимые сопутствующие фотографии). Секретариат также готовит атласы по видам, связанным с полиметаллическими сульфидами и кобальтоносными железомарганцевыми корками в Районе, и они должны быть готовы к концу 2018 года. Цель атласов заключается не в том, чтобы заменить собой стандартные таксономические инструменты (таксономические ключи), а скорее в том, чтобы стать дополнительным рабочим инструментом для более точной идентификации видов, связанных с минеральными ресурсами, и их местообитаний. Эта информация также даст всему миру возможность получить представление о морском биоразнообразии в Районе.

96. Помимо этого, Орган все более активно изучает области применения новых молекулярных технологий для мониторинга морского биоразнообразия в глубоководных районах с использованием методов нового поколения секвенирования ДНК объектов окружающей среды в сотрудничестве с Инициативой по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами, Международной комиссией по научному исследованию Средиземного моря, Международным союзом охраны природы, Женевским университетом и международным проектом «Штриховой код живых организмов» (iBOL).

## **XIX. Стратегия управления данными**

97. В 2015 году в своем докладе Совету Юридическая и техническая комиссия просила секретариат представить проект стратегии управления данными и финансовые последствия ее осуществления (см. [ISBA/21/C/16](#), пункт 36). Во исполнение этой просьбы рабочей группой Комиссии при участии привлеченного на более позднем этапе консультанта был подготовлен документ, в котором изложены результаты предварительного обзора используемого в настоящее

время секретариатом механизма управления данными. На своей сессии в феврале 2016 года Комиссия создала рабочую группу по стратегии управления данными. На основе рекомендаций Комиссии в бюджете Органа на финансовый период 2017–2018 годов были предусмотрены средства на создание новой и усовершенствованной базы данных и для осуществления стратегии управления данными. В утвержденном бюджете были предусмотрены ассигнования на создание двух новых штатных должностей в секретариате: должности управляющего базой данных и должности сотрудника по географическим информационным системам. Сотрудники на эти должности были набраны в апреле 2017 года.

98. В августе 2016 года секретариат приступил к переводу всех предоставленных подрядчиками данных за прошлые периоды в цифровой формат (шаблоны отчетности) и преобразование их в данные с географической привязкой (векторный формат ArcGIS). Переведенные на сегодняшний день табличные данные насчитывают 1,7 млн. точек по районам, охватываемым утвержденными планами работы. По завершении этого процесса будет реализована стратегия управления базой данных при содействии внешнего консультанта. В настоящее время проект находится на этапе 3 (проектирование и разработка информационно-технических средств). Юридической и технической комиссии представляются периодические доклады о ходе работы. Информация о концепции и структуре базы данных была представлена подрядчикам на неофициальном совещании, организованном Генеральным секретарем в июне 2017 года. Это совещание также стало поводом провести с отдельными подрядчиками технические обсуждения на предмет пробелов в данных, проблем с форматом данных и их совместимостью, а также других технических проблем. Ожидается, что полная реализация стратегии управления данными будет завершена к концу октября 2018 года.

## **XX. Нарращивание потенциала и профессиональная подготовка**

99. Существует два основных средства, посредством которых Орган стремится выполнять свои обязанности, предусмотренные статьями 143 и 144 Конвенции и касающиеся содействия проведению морских научных исследований в Районе и наращивания потенциала развивающихся государств в области научных исследований глубоководных районов моря и связанных с этим технологий: учебные программы, осуществляемые подрядчиками в соответствии с контрактами на разведку в Районе, и Дарственный фонд для проведения морских научных исследований. В 2014 году секретариат приступил к осуществлению программы стажировок. Кроме того, с 2011 года Орган выступает в качестве одного из принимающих учреждений совместной программы стипендий Организации Объединенных Наций и японского фонда «Ниппон» «Развитие людских ресурсов и поощрение правопорядка в Мировом океане», которая находится в ведении Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

### **A. Программы учебной подготовки, организуемые подрядчиками**

100. Субъекты, заключившие контракты с Органом, имеют юридическую обязанность обеспечивать и финансировать возможности для прохождения подготовки стажерами из развивающихся государств и Органа. В период с 2013 по

2016 год подрядчиками были обеспечены возможности для прохождения подготовки в общей сложности для 45 человек. Виды подготовки включают в себя учебные программы на море, инженерно-технические программы, стажировки, магистратуру и аспирантуру, а также практические занятия. Из числа кандидатов, отобранных для участия в программах подготовки, 16 являлись представителями Группы африканских государств (Буркина-Фасо, Гамбия, Гана, Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, Камерун, Маврикий, Мадагаскар, Намибия, Нигерия и Южная Африка), 14 — Группы азиатско-тихоокеанских государств (Бангладеш, Индия, Индонезия, Кирибати, Острова Кука, Папуа — Новая Гвинея, Сингапур, Соломоновы Острова, Таиланд, Фиджи и Филиппины), 1 — Группы восточноевропейских государств (Грузия) и 14 — Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна (Аргентина, Бразилия, Колумбия, Куба, Мексика и Ямайка). Из 45 участников программ подготовки 14 — женщины.

101. В марте 2017 года Бамиделе Оресаджо (Нигерия) был отобран для участия в программе подготовки на море, Мухаммад И. Досоки (Египет) — для участия в программе стажировки по таксономии, а Алана Джут (Тринидад и Тобаго) — для участия в программе стажировки по местообитаниям, предлагаемых Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов. Аделсия Коэльо да Силва (Тимор-Лешти) была отобрана для участия в летней сессии Родосской академии морского права и политики (эта возможность была предоставлена компанией G-TEC Sea Mineral Resources NV), а Ана Клара Кони-э-Мелло (Бразилия) — для участия в организованном той же компанией семинаре по технологиям драгирования. В мае 2017 года Рашид Базлар (Бангладеш), Мариана Бенитес (Бразилия) и Гор Геворгян (Армения) были отобраны для участия в программе стипендий Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана, а Лесли Салзман (Южная Африка) — для участия в программе учебной подготовки на море, организованной Министерством морского и рыбного хозяйства Республики Корея.

102. В 2017 году Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации предлагает пять учебных мест в рамках двух отдельных программ подготовки в соответствии с его контрактами на разведку полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок; обе программы включают в себя теоретические занятия и обучение на море на борту научно-исследовательских судов. Федеральный институт землеведения и природных ресурсов Германии в соответствии со своим контрактом на разведку полиметаллических сульфидов предлагает четыре места в своей учебной программе на море, запланированной на период с 21 августа по 13 октября 2017 года и включающей обучение на борту, лабораторную работу и ознакомление с научными методами разведки полиметаллических сульфидов путем развития навыков планирования исследований, работы на борту и анализа и интерпретации данных. Японская национальная корпорация по нефти, газу и металлам в соответствии со своим контрактом на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок предлагает четыре места в своей учебной программе на море, запланированной на период с мая по июнь 2018 года и включающей обучение на борту и освоение методов исследования кобальтоносных железомарганцевых корок путем развития навыков планирования исследований, работы на борту и анализа и интерпретации данных. Объявления обо всех этих возможностях для прохождения учебной подготовки размещались на веб-сайте Органа и распространялись среди государств-членов.

103. Если все действующие контракты и утвержденные планы работы будут осуществляться с учетом рекомендаций Юридической и технической комиссии

в отношении учебных программ, в частности рекомендации о том, чтобы в каждой пятилетней программе работы предусматривалось не менее 10 учебных мест, то можно ожидать, что в период с 2017 по 2021 год подрядчиками будет обеспечено около 200 учебных мест.

## **В. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе**

104. Цель Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе заключается в стимулировании и поощрении проведения морских научных исследований в Районе на благо всего человечества, в частности путем содействия участию ученых и квалифицированного технического персонала из развивающихся стран в программах морских научных исследований и предоставления им возможности участвовать в программах профессиональной подготовки, технической помощи и научного сотрудничества. В соответствии с согласованной процедурой Генеральный секретарь в 2014 году назначил консультативную группу, которая проводит оценку заявок на предоставление помощи из средств Фонда и предоставляет Генеральному секретарю свои рекомендации (см. приложение).

105. 14-е заседание консультативной группы состоялось 2 марта 2017 года. Сумма доступных для использования в 2017 году средств составляет примерно 24 000 долл. США. Группа рекомендовала выделить сумму в размере 10 000 долл. США в поддержку проведения учебной подготовки на море (совместное международное исследование донных сульфидов на хребтах с медленным и ультрамедленным спредингом) по инициативе Второго института океанографии Китая, сумму в размере 8000 долл. США на содействие проведению семинара по глубоководной добыче по инициативе Шанхайского университета транспорта и сумму в размере 4000 долл. США в поддержку работы Родосской академии морского права и политики на ее сессии 2017 года (в дополнение к остатку средств за 2016 год в размере 3000 долл. США).

106. По состоянию на 31 мая 2017 года финансовую поддержку по линии Фонда получили в общей сложности 115 ученых или государственных служащих из 45 стран. Бенефициары являются представителями Анголы, Аргентины, Бангладеш, Болгарии, Вьетнама, Гайаны, Греции, Египта, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Камеруна, Кении, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малайзии, Мальты, Микронезии, Многонационального Государства Боливия, Бразилии, Намибии, Нигерии, Норвегии, Островов Кука, Палау, Папуа — Новой Гвинеи, Перу, Российской Федерации, Суринама, Сьерра-Леоне, Таиланда, Тонга, Тринидада и Тобаго, Туниса, Турции, Фиджи, Филиппин, Чили, Шри-Ланки, Южной Африки и Ямайки.

107. При управлении Фондом секретариату Органа предписано прилагать усилия к заключению договоренностей с университетами, научными учреждениями, подрядчиками и другими субъектами в целях предоставления ученым из развивающихся стран возможностей для участия в морских научных исследованиях. Такие договоренности могут включать в себя соглашения о снижении или отмене платы за обучение. Секретариат проводит ряд мероприятий, призванных привлечь внимание международного донорского сообщества к возможностям, которые предлагает Фонд, и мобилизовать дополнительные средства. Эти мероприятия включают в себя выпуск пресс-релизов и рекламных материалов, ведение специально выделенной страницы на веб-сайте Органа ([www.isa.org.jm/contractors/endowment-fund](http://www.isa.org.jm/contractors/endowment-fund)) и формирование сети сотрудничающих учреждений, которые могут быть заинтересованы в том, чтобы предло-

жить места на учебных курсах или возможности для проведения научных исследований. В число членов этой сети в настоящее время входят Национальный океанографический центр (Соединенное Королевство), Национальный институт океанических технологий (Индия), Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (Франция), Федеральный институт земледения и природных ресурсов (Германия), Национальный океанографический институт (Индия), Музей естественной истории (Соединенное Королевство), Дюкский университет (штат Северная Каролина, Соединенные Штаты), Национальный автономный университет Мексики и организация «Международное сотрудничество по исследованию хребтов» («Интер-Ридж») — международная некоммерческая структура, способствующая междисциплинарному изучению участков разрастания океанической коры.

108. Секретариат продолжит предпринимать шаги, направленные на повышение интереса к Фонду со стороны потенциальных доноров и партнерских учреждений. В этой связи следует отметить, что в пункте 68 своей резолюции 71/257 Генеральная Ассамблея выразила признательность государствам, которые внесли средства в Фонд, и призвала государства делать дополнительные взносы в этот фонд. Следует отметить также, что в своем решении относительно финансовых и бюджетных вопросов, принятом на двадцать второй сессии (ISBA/22/C/18), Совет Органа настоятельно призвал членов Органа внести добровольные взносы в Фонд.

109. Необходимо с сожалением констатировать, что, несмотря на эти призывы, с 2 декабря 2016 года никаких взносов в Фонд не поступало. Недостаточная поддержка и ничтожная доходность инвестиций серьезным образом подрывают способность Фонда выполнять свой мандат. Фонд является одним из главных механизмов, способствующих наращиванию потенциала в сфере морских научных исследований глубин океана, и Генеральный секретарь хотел бы рекомендовать членам Органа, другим государствам, соответствующим международным организациям, образовательным, научным и техническим учреждениям, благотворительным организациям, корпорациям и частным лицам перечислять в него средства.

### **С. Программа стажировок**

110. Программа стажировок Органа преследует двойную цель: а) служить механизмом, позволяющим студентам и молодым государственным служащим, получившим профильное образование в различных областях, ознакомиться с деятельностью и функциями Органа в целях расширения своего академического и/или практического опыта в вопросах, которыми занимается Орган; и б) предоставить Органу возможность пользоваться помощью обладающих необходимой квалификацией студентов и молодых государственных служащих со специализацией в различных профессиональных сферах, соответствующих деятельности Органа. Орган принимает стажеров на ограниченной основе в зависимости от конкретных потребностей соответствующих отделений и их способности оказывать стажерам эффективную поддержку, размещать их и наблюдать за их работой.

111. По состоянию на 31 мая 2017 года в программе стажировок приняли участие в общей сложности 19 выпускников высших учебных заведений или государственных служащих из Австралии, Бельгии, Китая, Норвегии, Островов Кука, Папуа — Новой Гвинеи, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Тонга, Фиджи, Франции, Чили, Эквадора, Ямайки и Японии. Одна из основных трудностей, связанных с программой стажировок, особенно для представителей развивающихся стран, заключается в том, что Орган не располагает

финансовыми средствами для оказания поддержки стажерам, которые, таким образом, должны самостоятельно изыскивать средства на проезд и проживание. Генеральный секретарь был бы признателен за любую внебюджетную поддержку программы стажировок в интересах лиц из развивающихся стран.

## Приложение

### **Членский состав консультативной группы Дарственного фонда Международного органа по морскому дну для проведения морских научных исследований в Районе, 2014–2017 годы**

**Георгий Черкашов** (повторное назначение)

Заместитель директора

Всероссийский научно-исследовательский институт геологии и минеральных  
ресурсов Мирового океана, Российская Федерация

**Жан-Мишель Деспа**

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и  
Чрезвычайный и Полномочный посол Франции на Ямайке

**Ню Цинбао**

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и  
Чрезвычайный и Полномочный посол Китая на Ямайке

**Ариэль Фернандес**

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и  
Чрезвычайный и Полномочный посол Аргентины на Ямайке

**Ким Джунипер**

Главный научный сотрудник

Ocean Networks Canada

**Нацуми Камия**

Заместитель Генерального директора

Японская национальная корпорация по нефти, газу и металлам

**Томмо Монте**

Постоянный представитель Камеруна при Международном органе по морскому  
дну и при Организации Объединенных Наций

**Гордон Патерсон** (повторное назначение)

Зоолог-исследователь

Департамент естествознания, Музей естественной истории, Лондон

---